

The background features a sepia-toned map of the Atlantic Ocean with a detailed illustration of a three-masted sailing ship. The map includes labels for 'Atlantic Ocean', 'SOUTH', and 'NORTH'. The ship is shown from a side-on perspective, with its sails partially set. The overall aesthetic is historical and academic.

JEAN-FRANÇOIS STOFFEL

DUHÉMIANA

5

**INTRODUCTION À LA LECTURE
DES CÉLÈBRES ARTICLES
DUHÉMIENS DE LA REVUE DES
QUESTIONS SCIENTIFIQUES
(1892-1896)**

Préface de

FÁBIO RODRIGO LEITE



aracne

DUHEMIANA

5

Direttore

Mirella FORTINO

Liceo Classico Statale "Bernardino Telesio" di Cosenza

Comitato scientifico

Stefano BORDONI

Alma Mater Studiorum – Università di Bologna

Anastasios BRENNER

Université Paul-Valéry Montpellier 3

Massimo CAPACCIOLI

Università degli Studi di Napoli "Federico II"

Roberto MAIOCCHI

Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano

Thierry MARTIN

Université de Franche-Comté

Gaspare POLIZZI

Università degli Studi di Firenze

Pietro REDONDI

Università degli Studi di Milano-Bicocca

Jean-François STOFFEL

Haute école Louvain-en-Hainaut (Belgique)

Carlo VINTI

Università degli Studi di Perugia

DUHEMIANA

“Duhemiana” nasce non solo con l’intento di mantener vivo il pensiero di uno scienziato e filosofo francese illustre, il fisico teorico Pierre–Maurice–Marie Duhem (1861–1916), autore di un’opera monumentale, ma anche con l’intento di creare uno spazio in cui dar voce a contributi che alle tematiche duhemiane nel campo scientifico-filosofico siano riconducibili. La riflessione del fisico Duhem, instancabilmente impegnato nel campo degli studi di Termodinamica, della Storia e Filosofia della Scienza, a partire dagli anni Cinquanta si è imposta in particolare in ragione dell’elaborazione di quella tesi olistica (ormai indicata come “Tesi Duhem–Quine”) che è oggetto d’interesse nel campo di diversi saperi (fisica, biologia, scienze sociali, filosofia del linguaggio). In sede filosofica questa riflessione, che vanta il merito di contribuire a definire fondamentali categorie interpretative del pensiero scientifico (*theory ladenness*, realismo e antirealismo, simbolismo e strumentalismo), alle quali la riflessione novecentesca sulla scienza fa riferimento, è innegabilmente una delle più importanti espressioni dell’epistemologia storica francese e consente di non trascurare il ruolo del soggetto nella costruzione dei saperi.

Ouvrage publié avec le soutien de la



ISBN
979-12-5994-760-4

PRIMA EDIZIONE
ROMA MARZO 2022

JEAN-FRANÇOIS STOFFEL

**INTRODUCTION À LA LECTURE
DES CÉLÈBRES
ARTICLES DUHÉMIENS DE LA
REVUE DES QUESTIONS SCIENTIFIQUES
(1892-1896)**

Préface de

FÁBIO RODRIGO LEITE



aracne

Remerciements

Au seuil de ce volume, nous tenons tout d'abord à exprimer notre profonde gratitude à Mirella Fortino, professeure au Liceo classico « Bernardino Telesio » de Cosenza et directrice de la seule collection entièrement consacrée à Pierre Duhem, qui a tenu à remettre au devant de la scène la totalité des célèbres articles que celui-ci fit paraître, entre 1892 et 1896, dans la *Revue des questions scientifiques*. Elle l'a fait non seulement en acceptant de leur consacrer un volume de sa collection, à savoir « Duhemiana », et en assurant elle-même leur traduction, mais également en souhaitant leur apporter un complément par la publication simultanée, au sein de cette même collection, du présent travail.

Nous tenons à remercier non moins chaleureusement les professeurs Stefano Bordoni, de l'Université de Bologne, et Fábio Rodrigo Leite, de l'Université fédérale de São João del-Rei, pour leur relecture aussi attentive que bienveillante de notre texte. En outre, l'un et l'autre ont eu à cœur d'assurer la préface de l'un des volumes de ce diptyque. Qu'ils en soient d'autant plus remerciés.

Nous ne saurions suffisamment exprimer à M. Vincent Ligot, directeur du Département des sciences de la motricité de la Haute école Louvain-en-Hainaut (HELHa), la gratitude qui est la nôtre pour le soutien, aux multiples facettes, qu'il n'a jamais cessé de nous prodiguer pour nous permettre de poursuivre nos recherches. En œuvrant ainsi, pour nous comme pour d'autres, il ne cesse de se soucier de mettre à la disposition des étudiants qui lui sont confiés des enseignants non seulement motivés, mais encore capables d'allier les compétences de la recherche à celles de la pédagogie.

« Nous sommes des nains juchés sur des épaules de géants. Nous voyons ainsi davantage et plus loin qu'eux, non parce que

notre vue est plus aiguë ou notre taille plus haute, mais parce qu'ils nous portent en l'air et nous élèvent de toute leur hauteur gigantesque » disait Bernard de Chartres avant que Blaise Pascal — que Duhem méditant tant — ne renchérisse en d'autres termes : « Certains auteurs, parlant de leurs ouvrages, disent : “Mon livre, mon commentaire, mon histoire, etc.”... Ils feraient mieux de dire : “Notre livre, notre commentaire, notre histoire, etc.”, vu que d'ordinaire il y a plus en cela du bien d'autrui que du leur ». Merci donc au savant bordelais d'avoir tenté de nous élever ; merci aux commentateurs qui ont eu à cœur d'œuvrer avec honnêteté et sincérité à l'exacte compréhension et évaluation de sa pensée de nous l'avoir transmise ; échelons sans doute les uns plus importants que les autres, mais néanmoins tous échelons de la même longue chaîne du savoir.

Table des matières

- 13 Préface
Prémices de l'évolution de la pensée d'un savant-philosophe
Fábio Rodrigo Leite
- 33 Introduction
- 35 Chapitre I
Justification
1.1. Pourquoi lire Duhem?, 37 – 1.2. Pourquoi lire ces textes de Duhem?, 38
- 43 Chapitre II
Contexte initial
- 45 Chapitre III
Quelques réflexions au sujet des théories physiques
3.1. Une conception de la théorie physique, 45 – 3.2. Une conception, faussement séduisante, radicalement opposée, 47 – 3.3. Une réserve, une divergence et une assurance tout à la fois, 48
- 53 Chapitre IV
Notation atomique et hypothèses atomistiques
- 57 Chapitre V
Les toutes premières réactions
5.1. Le P. Villame : une première accusation, 57 – 5.2. Domet de Vorges : trois accusations supplémentaires, 58

- 10 *Table des matières*
- 63 Chapitre VI
Une nouvelle théorie du monde inorganique
6.1. Un article déroutant, 63 – 6.2. Une mise au point parfaitement reçue, 67 – 6.3. Kirwan : un nouveau venu réservé, mais accommodant, 68
- 69 Chapitre VII
La critique d'Eugène Vicaire
7.1. Vicaire : une critique importante aux nombreux lendemains, 69 – 7.2. Lechalas : une entrée en piste confortant et corrigeant Vicaire, 72 – 7.3. Couette : un conciliateur injustement oublié, 73 – 7.4. Lacombe : une défense incisive de Duhem, 77 – 7.5. Mansion : un jugement juste, s'il est pris à l'envers !, 83
- 85 Chapitre VIII
Physique et métaphysique
8.1. Une indépendance de la physique, mais non de la métaphysique, 85 – 8.2. Des avantages pour la physique, mais pour la métaphysique ?, 89 – 8.3. La découverte inattendue d'une véritable tradition phénoménaliste, 91
- 93 Chapitre IX
Des réactions toujours aussi vives
9.1. Domet de Vorges : la montée en visibilité de ses critiques, 93 – 9.2. Lechalas : une question laissée sans réponse, 98
- 101 Chapitre X
L'École anglaise et les théories physiques
10.1. Le choix de la cohérence appuyé par une conviction raisonnable, 102 – 10.2. Des réactions inattentives à l'apparition de la classification naturelle, 106
- 107 Chapitre XI
Quelques réflexions au sujet de la physique expérimentale
11.1. Un contenu célèbre, une conclusion oubliée, 110 – 11.2. Des réactions, dont une nouvelle accusation de Domet de Vorges, 113

- 115 Chapitre XII
Le Congrès des savants catholiques de Bruxelles
 12.1. Deux interventions mémorables, 116 – 12.2. Diverses réactions, 119 – 12.3. L'attaque d'un congressiste anonyme, 121
- 123 Chapitre XIII
L'évolution des théories physiques du XVII^e siècle jusqu'à nos jours
 13.1. Des qualités à la thermodynamique grâce à la Providence, 124 – 13.2. Des réactions dont celle, réservée, de Domet de Vorges, 127
- 129 Conclusion
 14.1. La réception de la pensée duhémienne, 129 – 14.1.1. Un débat intracatholique, 129 – 14.1.2. Raisons d'être de ce débat, 132 – 14.1.3. Un sentiment d'amertume, 135 – 14.2. L'évolution ultérieure de la pensée duhémienne, 137 – 14.2.1. L'objectif de la théorie physique, 137 – 14.2.2. Physique et métaphysique, 139 – 14.2.3. La question du choix des hypothèses, 141 – 14.2.4. Les différentes sortes d'esprit, 143 – 14.2.5. Une philosophie de l'histoire optimiste et téléologique, 143 – 14.2.6. Les principales sources d'inspiration de la pensée duhémienne, 145 – 14.3. Une sophistication source de bien de difficultés, 146
- 149 Annexes
 15.1. Orientations bibliographiques, 149 – 15.2. La Société scientifique de Bruxelles, 150 – 15.3. *La science catholique*, 153 – 15.4. Le comte Edmond Domet de Vorges, 154 – 15.5. La Société de saint Thomas d'Aquin, 155 – 15.6. Les *Annales de philosophie chrétienne*, 156
- 159 Bibliographie
- 171 Index onomastique

DUHEMIANA N. 5
COLLANA DIRETTA DA MIRELLA FORTINO

INTRODUCTION À LA LECTURE DES CÉLÈBRES ARTICLES DUHÉMIENS DE LA *REVUE DES QUESTIONS SCIENTIFIQUES* (1892-1896)

Si la plupart des sept articles que Pierre Duhem fit paraître dans la *Revue des questions scientifiques* entre 1892 et 1896 ont déjà fait l'objet d'excellents commentaires spécifiques, il demeure assez difficile de percevoir ce qui pourrait rendre compte tout à la fois de leur enchaînement, de la grande diversité des thématiques dont ils témoignent, et des évolutions conceptuelles qui s'y manifestent. Constatant que ces articles suscitèrent des critiques aussi vives qu'inattendues, l'auteur du présent volume, destiné à accompagner leur lecture, soutient que pour répondre à cette difficulté, il convient d'accorder davantage d'attention aux circonstances de leur rédaction et, plus particulièrement, à l'accueil qui leur fut réservé. S'attacher à le faire permet en outre de faire émerger la thématique principale dont il fut constamment question lors de ces débats : celle des rapports entre physique et métaphysique.



JEAN-FRANÇOIS STOFFEL

Historien et philosophe des sciences, l'auteur est enseignant à la Haute école Louvain-en-Hainaut (Belgique) et rédacteur en chef de la *Revue des questions scientifiques*. Spécialiste de la pensée duhémienne envisagée dans ses multiples facettes, il s'attache également à retracer, en historien, les conséquences philosophiques, et particulièrement anthropologiques, de la révolution copernicienne.



15,00 EURO